

# WOMEN FOR YES

@togetheryes\_  
togetheryes.com.au  
#WomenForYes



Women For Yes  
Open Letter  
SCAN TO SIGN

## ARABIC

### نساء للتصويت بنعم WOMEN FOR YES

نأتي من جميع مناحي الحياة والخبرات. ونتحدث بصوتنا.

نحن كنساء نفهم معنى النضال من أجل حقوق الإنسان. ونعلم من السجل العام أن النساء قد أحدثن اختلافات دائمة في الإصلاح الاجتماعي والديمقراطي الذي تمس الحاجة إليه.

نحن نقر بالأخطاء التاريخية التي ارتكبت ضد شعوب الأمم الأولى في أستراليا على مدى قرنين وأكثر. ونشيد بالقيادة الماضية والحالية لنساء السكان الأصليين في جميع أنحاء أستراليا في كفاحهن الطويل والشجاع من أجل العدالة لأسرهن ومجتمعاتهن.

يمكن لمعظمنا فقط أن يتخيل ما كان عليه الحال بالنسبة لعائلات السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس - الذين جردوا من أراضيهم التقليدية وقتلوا بوحشية بأعداد كبيرة؛ ونُقل الرجال والنساء إلى المحميات؛ والأطفال الذين تم اقتيادهم وإبعادهم عن عائلاتهم؛ والأطفال الذين سجنوا لارتكابهم جرائم بسيطة؛ واللغة والثقافة التي دُمّرت.

تلعب الصدمات المستمرة والتمييز والمشقة على مدى أجيال دورًا اليوم، مؤثرة على حياة الكثيرين من السكان الأصليين الأستراليين وأطفالهم وأحفادهم.

لقد كُسرت الثقة. يمكننا إعادة بنائها.

يدعونا بيان أولورو من القلب Uluru Statement From The Heart بسماحة للسير مع السكان الأصليين الأستراليين نحو مستقبل أفضل للجميع. نحن نتطلع للقيام بذلك. نحن نفخر بما حققته المرأة الأسترالية من حيث العمل المدني وبناء الدولة. لكن يمكننا أن نفعل أكثر من ذلك بكثير.

نريد أن نكون جزءًا من أستراليا المفعمة بالأمل والتقدمية، دولة مستعدة لصياغة ميثاق جديد بين الأستراليين الأصليين وغير الأصليين. نريد أن نكون جزءًا من فهم جديد ونهج عملية مدعومة بالاعتراف والاحترام والإنصاف. يبدأ هذا الاتفاق الجديد بالاعتراف الجاد بالشعوب الأولى في الدستور الأسترالي وتكريس صوتًا لهم في البرلمان Voice to Parliament.

نحن نرى صوت في البرلمان Voice to Parliament كإقتراح بسيط وإيجابي وعملي. عندما يكون لشعب السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس رأي في السياسات التي تؤثر على حياتهم، يمكننا أن نكون أكثر ثقة في أن خبراتهم ومعرفتهم وحكمتهم سيتم سماعها وتقييمها وصياغتها في سياسات وبرامج أكثر ملاءمة وتحدث فرقًا حقيقيًا في حياتهم وكذلك تعود بالنفع على أمتنا بأكملها.

نحن نرى الاستفتاء القادم فرصة لا تتكرر إلا مرة واحدة في العمر لإحداث إصلاح تاريخي، بالتصويت بنعم في الاستفتاء. نساء للتصويت بنعم WOMEN FOR YES. لنجعلها حقيقة.



Authorised by Mary Crooks AO, Victorian Women's Trust, 137A Queens Parade, Clifton Hill, Victoria. Women For Yes is an initiative from Together, Yes in support of an Indigenous Voice to parliament. Together, Yes is a harm prevention campaign by the Victorian Women's Trust as Trustee of the Dugdale Trust for Women & Girls. Artwork by Alkina Edwards for Koorie Women Mean Business and the Victorian Women's Trust (2022) used with permission.